

1. Capitaine Numéro

Musik: Peter Schindler
Text: Ilona Boraud

Zahlen

Nicht zu schnell ♩ = 148

Ca-pi - taine Nu-mé-ro hat 'ne Mann-schaft aus zehn Pi - ra-ten. Und er

D D D A7

7 zählt sie ge-nau, wenn er auf-bricht zu neu-en Ta-ten. Un, deux,

A7 A7 D G

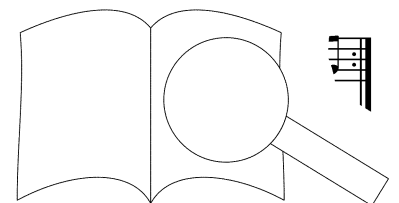
14 six, sept, huit, neuf, dix. ...monde est là? Ja, al - le

E7 E7 Em7 A A Em7

22 rit.

1. D der leer. Sie müs-sen los, hi - naus aufs Meer.
2. Ze - sc - ar - zer Tee. Sie ste-chen nun ge - stärkt in See.
da! ...urm nichts aus, denn auf dem Schiff sind sie zu - haus. Ca - pi -
... Letz - ten klar: Pi - ra - ten lie - ben die Ge - fahr.
... ver - steck - ten Platz, da fin - den sie 'nen Per - len - schatz.

C# Hm Hm/A G G6 A(sus4) A



Fine nach der 5. Strophe

2. Französisch lernen wir

Unser Körper

Musik: Peter Schindler

Text: Ilona Boraud

Moderato $\text{♩} = 108$

Un, deux, trois, qua-tre. Eins, zwei, drei, vier.

Mach mit. Fran-zö-sisch ler-nen wir. Un, deux, trois,

16 **beim letzter**
 drei, vier. Ap-pre-nons en-sem

1. Bouge les fesses.
2. Bouge le bras.
3. Bouge la main.
4. Bouge le ge-nou.
5. Bouge la jambe.

Fine in Takt 21
nach der letzten Strophe

23

Dis bon-jour	und sag hal-lo.
Ça donne chaud.	Da wird uns warm
Très é-lé-gant.	Sehr e-le
Sieh mal her.	Re-garde
Plie la jambe.	Mach dich

3. Le bobo

Trostlied

Musik: Peter Schindler

Text: Ilona Boraud

Moderato ♩ = 134

Em Am⁶ H⁷ Em Em

5

J'ai un bo - bo. Aïe, aïe. Ça fait très mal. Aïe, aïe. Souf - fle très

Em H⁷ Em H⁷ Em

11

bo s'en - vole. Es tut nicht ... and' ich toll.

G H⁷ Em Am⁶ Em Am Em

Fine
nach 5. Strophe

17 **langsamer und f**

1. Wie	es	weg.	Summ, summ, summ.	} Vor - bei, der Schreck !
2. Wie	fliegt	es	weg. Piep, piep, piep.	
3. Wie	fliegt	es	weg. Flap, flap, flap.	
4. Wie	fliegt	es	weg. Wusch, wusch, wusch.	
	schiff	fliegt	es	weg. Zisch, zisch, zisch.

D⁷/F# G D G Am Am/C

4. J'aime les couleurs

Farben

Musik: Peter Schindler

Text: Ilona Boraud

Poco allegro ♩ = 140

1. J'aime le bleu, le bleu, le bleu. J'aime le bleu, le bleu. Die Hei - del - bee - re
 2. J'aime le vert, le vert, le vert. J'aime le vert, le vert. Wenn grü - ne Boh - nen
 3. J'aime le jaune, le jaune, le jaune. J'aime le jaune, le jaune. Den Brief wirft die Ba -
 4. J'aime l'o - range, l'o - range, l'o - range. J'aime l'o - range, l'o - range. Da - mit man Cle - men -
 5. J'aime le rouge, le rouge, le rouge. J'aime le rouge, le rouge. Dort drü - ben kannst du
 6. J'aime le blanc, le blanc, le blanc. J'aime le blanc, le blanc. Dem Gän - se - blüm - chen

C G/H Am C/G G⁷ C G

Optional: Die ersten vier Takte Klavier solo als Intro verwenden.

6
 1. liebt den blau - en Him - mel sehr. Sie am
 2. ü - ber grü - ne Wie - sen geh'n, dann la Gur - ke
 3. na - ne in den Kas - ten ein. r - tro - ne,
 4. ti - ne auch gut se - hen kann, e - ran - ge
 5. Kir - schen und To - ma - ten seh'n. b, le an der
 6. steht ein Schaf vorm Son - nen - licht. kt: E - gal, nur

C C/E F⁶ G G⁷ C G Em⁷

11
 1. schö - nei me le bleu, le bleu, le bleu. J'aime le bleu, le bleu.
 2. sie fas n J'aime le vert, le vert, le vert. J'aime le vert, le vert.
 3. nic! J'aime le jaune, le jaune, le jaune. J'aime le jaune, le jaune.
 4. r J'aime l'o - range, l'o - range, l'o - range. J'aime l'o - range, l'o - range.
 5 n. J'aime le rouge, le rouge, le rouge. J'aime le rouge, le rouge.
 icht! J'aime le blanc, le blanc, le blanc. J'aime

G C G/H Am

5. Les saisons

Jahreszeiten

Musik: Peter Schindler

Text: Ilona Boraud

Leggiero ♩ = 110

1. Que font les en - fants au prin - temps? Que
 2. (Que) font les en - fants en é - té? Que
 3. (Que) font les en - fants en au - tomne? Que
 4. (Que) font les en - fants en hi - ver? Que

F Dm7 Gm7 C7 F F Dm7 Gm11 C7 F

5
 1. font les en - fants au prin - temps? Ils jouent et
 2. font les en - fants en é - té? Ils courent dans
 3. font les en - fants en au - tomne? Ils aiment bi
 4. font les en - fants en hi - ver? Ils jouent h

F Dm7 Gm11 C7 F Bb6

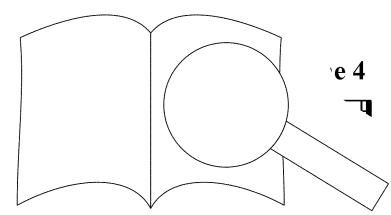
8
 1. spie - len und sprin - gen. Ils dansent tan - zen und sin - gen.
 2. ren - nen und flit - zen, vont à sie plan - schen und sprit - zen.
 3. win - di - ge Wet - ter, ra - mass sie sam - meln gern Blät - ter.
 4. wenn sie dann frie - ren, ils rentren. das Haus - de - ko - rie - ren.

F F/A Bb6 F F/A

11
 1. C' est ce qu'ils font au prin - temps.
 2. C' est ce qu'ils font en é - té.
 C' est ce qu'ils font en au - tomne.
 C' est ce qu'ils font en hi - ver.

rit.
 C' est ce qu'ils font au prin - temps.
 C' est ce qu'ils font en é - té.
 C' est ce qu'ils font en au - tomne.
 C' est ce qu'ils font en hi - ver.

F/A F C F F/A Bb6 C(sus4)



6. Mon animal préféré

Mein Lieblingstier

Musik: Peter Schindler
Text: Ilona Boraud

Allegretto ♩ = 168

1. Le lion, le lion. Lö-wen mag ich
 2. Le singe, le singe. Af-fen mag ich
 3. Le dau-phin, le dau-phin. Del-fi-ne mag ich
 4. Le che-val, le che-val. Pfer-de mag ich

F F Gm⁷ C⁷

6
 1. sehr. Le lion, le lion. sehr. De
 2. sehr. Le singe, le singe. sehr. ch sehr.
 3. sehr. Le dau-phin, le dau-phin. fi ich sehr.
 4. sehr. Le che-val, le che-val. mag ich sehr.

F F C⁷ F

11
 sur terre, que

1. c'est le lion
 2. c'est le singe
 3. c'est le dau-phin
 4. c'est le che-val

C⁷ F

je pré - fère.

1. Die Lö - wen se - he ich sehr
 2. Heut' werd' ich in den Tier - park
 3. Del - fi - ne brin - gen mich zum
 4. Die schöns - ten Tie - re auf der

C F C

1. ger - ne. Pas trop — proche, nur ne.
 2. ge - hen, denn dort — kann m' fen hen.
 3. La - chen, wenn sie — ih - chen.
 4. Er - de sont les che - vaux. - de.

F/A Dm Bb F/A C7 F

5. Le ' sehr.

D

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

-

anem Rasen

sen grasen.

6. Le chien, le chien. Hunde mag ich sehr.

De tous les animaux sur terre,

c'est le chien que je préfère.

Mon chien aboie. Wenn wir uns sehen,

will er mit mir Gassi gehen.

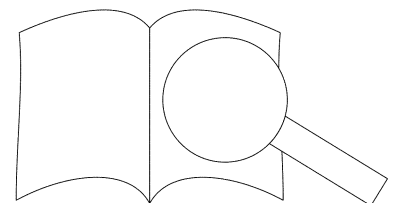
7. Le chat, le chat. Katzen mag ich sehr.

De tous les animaux sur terre,

c'est le chat que je préfère.

Die Katze schleicht auf ihren Ballen

und schnappt zu mit scharfen Krallen.



8. Salut. Ça va?

Begrüßung

Musik: Peter Schindler

Text: Ilona Boraud

Moderato ♩ = 100

Sa - lut. Ça va? Sa - lut. Ça va! Sa - lut. Ça va? Sa - lut. Ça va!

1. Ça
2. Comme
3. Non,
4. Oui,

G G/H C G/D D⁷ G G G/H C G/D D⁷ G

Optional: Die ersten zwei Takte Klavier solo als Intro verwenden.

1. va? 7 Ça va! Ça va? 7 Ça va! Très r - b ann
2. ci, 7 comme ça. Comme ci, 7 comme ça. Viens. s, Ich
3. non, pas du tout. Non, non, pas du tout. Ich sic, .. Je
4. oui, su - per bien, Oui, oui, su - per bien. out. Ich

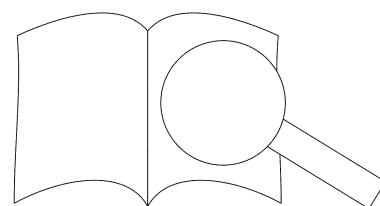
G G G G/H

1. ist al - les klar! T - nen - der - bar. Dann ist al - les klar!
2. bin gern bei dir. v. ric el mit mir. Ich bin gern bei dir.
3. suis là pour toi. dich, ganz nah. Je suis là pour toi.
4. freu' mich wie d' - te - moi tout. Ich freu' mich wie du.

Am/C D⁷(sus⁴) D⁷ C G G/H Am/C D⁷(sus⁴) D⁷ G

Die Anzahl der singenden Teilnehmer so oft wie gewünscht wiederholt werden kann, aber auch weggelassen werden.

- Die Strophen werden je nach Gemütslage entsprechend interpretiert.
1. Strophe: Es geht uns gut. Wir nicken freundlich.
 2. Strophe: Es geht uns mittelmäßig. Wir neigen den Kopf nach links und rechts.
 3. Strophe: Es geht uns schlecht. Wir schütteln den Kopf.
 4. Strophe: Es geht uns super. Wir strahlen über das ganze Gesicht.



9. Tour de France

Französische Städte

Musik: Peter Schindler

Text: Ilona Boraud

Gemütlich ♩ = 116

1. J'ai une bonne co - pine. Elle s'ap -
2. J'ai une bonne co - pine. Elle s'ap -
3. J'ai une bonne co - pine. Elle s'ap -
4. J'ai un bon co - pain. Il s'ap -

6 *rit.* *etwas sc...*

1. pelle Pau - line. Elle ha - bite Pa - ris. Wir fah - ren nach Pa - ris. Was
2. pelle Del - phine. Elle ha - bite Di - jon. Wir fah - ren nach Di - jon. Was
3. pelle Na - dine. Elle ha - bite Nan - cy. Wir fah - ren nach Nan - cy. W
4. pelle Lu - cien. Il ha - bite Ly - on. Wir fah - ren nach Ly - on. Was

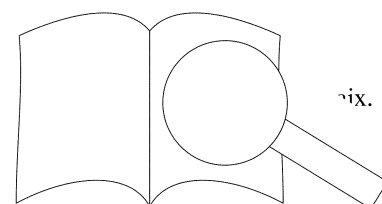
in I.

10

1. Wir schen uns ... Dann fahr'n wir wie - der fort. Was fahr'n wir wie - der fort.
2. Wir ...
3. Wi ... am.
4. ... per.

6. J'ai une bonne copine.
Elle s'appelle Blandine.
Elle habite Bordeaux.
Wir fahren nach Bordeaux.
Was tun wir in Bordeaux?
Was machen wir denn dort?
Wir essen frische Austern.
Dann fahr'n wir wieder fort.

7. J'ai un bon copain.
Il s'appelle Quentin
Il habite Quimper.
Wir fahren nach Qu
Was tun wir in Quir
Was machen wir de
Wir kaufen schöne
Dann fahr'n wir wie



10. Quel est le travail ?

Berufe

Musik: Peter Schindler

Text: Ilona Boraud

Mäßig ♩ = 106

1. Quel est le tra - vail d'un fo - res - tier ?
 2. Quel est le tra - vail d'une cui - si - nière ?
 3. Quel est le tra - vail d'un ra - mo - neur ?
 4. Quel est le tra - vail d'une jar - di - nière ?

Am Dm Am/E E7 Am Am Dm⁶ E7 Am

5

1. Quel est le tra - vail d'un fo - res - tier ? Der För - ter hegt
 2. Quel est le tra - vail d'une cui - si - nière ? Die Kö - chin mac
 3. Quel est le tra - vail d'un ra - mo - neur ? Der Schorn - stein -
 4. Quel est le tra - vail d'une jar - di - nière ? Die Gärt - ne

Am Dm⁶ E7 Am Dm

8

1. wer - den Bäu - me rich - tig alt.
 2. Coq au vin und Crème brû - lée.
 3. prüft, ob al - les sau - ber
 4. mü - se, Bäu - me und noch

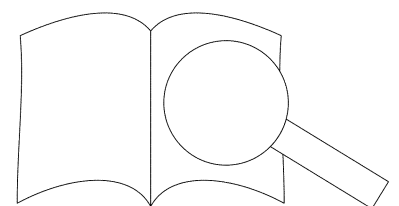
C Fmaj7 E7 Am

1. Quel est le travail d'un musicien ?
 Der Musiker spielt Saxophon
 Er sucht den höchsten Ton.
 Ça, c'est le travail d'un musicien.

2. Quel est le travail d'une boulangère ?
 Die Bäckerin, sie backt das Brot.
 Auch Kuchen ist im Angebot.
 Ça, c'est le travail d'une boulangère.

7. Quel est le travail d'un ingénieur ?
 Der Ingenieur will
 Er denkt sich
 Ça, c'est le trava

8. Quel est le trava
 Die Architektin
 Das wird gebaut
 Ça, c'est le travail d'une architecte.



Wörterliste

Lied	Französisch	Deutsch
	drôles de tubes	Hits mit Witz
1	Tout le monde est là ?	Sind alle da?
2	Apprenons ensemble le français.	Lasst uns zusammen Französisch lernen.
2	Bouge !	Beweg!
2	les fesses (f)	der Po
2	le bras	der Arm
2	la main	die Hand
2	le genou	das Knie
2	la jambe	das Bein
2	Dis bonjour !	Sag „Guten Tag“ / „Hallo“!
2	Ça donne chaud.	Da wird einem warm.
2	très élégant	sehr elegant
2	Regarde ici !	Schau her!
2	Plie la jambe !	Bieg das Bein!
3	J'ai un bobo.	Ich habe ein Aua. (umgangssprachlich)
3	aïe	aua (Ausruf)
3	Ça fait très mal.	Das tut sehr weh.
3	Souffle très fort !	Puste ganz fest!
3	s'envoler	wegfliegen
4	J'aime le bleu.	Ich mag blau.
4	vert	grün
4	jaune	gelb
4	orange	orange
4	rouge	rot
4	blanc	weiß
5	les saisons (f)	die Jahreszeiten
5	Que font les enfants ...?	Was machen
5	au printemps	im Frühling
5	en été	im Sommer
5	en automne	im Herbst
5	en hiver	im Winter
5	ils jouent	sie spielen
5	ils sautent	sie springen
5	ils dansent	sie tanzen
5	ils chantent	sie singen
5	C'est chaud.	Das ist heiß.
5	Il court.	Er läuft über die Felder.
		Sie gehen ins Schwimmbad.
		Sie mögen den Wind.
	elles	Sie sammeln ein paar Blätter.
	ils	Sie spielen in der Kälte.
	rent à l'abri.	Sie kehren nach Hause zurück, um sich zu schützen. (hier: vor der Kälte)

Lied	Französisch	Deutsch
6	le lion	der Löwe
6	le singe	der Affe
6	le dauphin	der Delfin
6	le cheval	das Pferd
6	le lapin	der Hase
6	le chien	der Hund
6	le chat	die Katze
6	De tous les animaux sur terre, ...	Unter allen Tieren auf der Welt ...
6	c'est le lion que je préfère.	mag ich am liebsten den Löwen.
6	pas trop proche	nicht zu r
6	(Ce) sont les chevaux.	(Das)
6	Papa m'en veut.	Pa
6	Mon chien aboie.	
7	Où est ...?	
7	mon nounours	mein
7	mon lapin	Hase
7	ma maman	
7	mon ...	m
7	Je ...	Ich sehe ihn (sie) ...
		... gefunden.
		... gefunden
		Hallo.
		Geht's gut? Alles ok?
		Gut. Alles ok.
	comme ça.	Geht so. Einigermaßen.
	... gut	überhaupt nicht
	... er bien	total gut, super
	... très bien	sehr gut
8	viens !	komm!
8	Je suis là pour toi.	Ich bin da für dich.
8	Raconte-moi tout.	Erzähl mir alles.
9	J'ai une bonne copine.	Ich habe eine gute Freundin.
9	un bon copain	ein guter Freund
9	Elle / Il s'appelle ...	Sie / Er heißt ...
9	Elle / Il habite ...	Sie / Er wohnt in ...
10	Quel est le travail ...?	Was ist die Arbeit ...?
10	Ça, c'est le travail ...	Das ist die Arbeit ...
10	un forestier	ein Förster
10	une cuisinière	
10	un ramoneur	
10	une jardinière	
10	un musicien	
10	une boulangère	
10	un ingénieur	
10	une architecte	

